



GRIGRI

PROJET PÉDAGOGIQUE

Inventer un grigri

Niveaux A2/B1

- Comprendre une chronique radiophonique.
- Définir un objet.
- Découvrir l'origine des mots.
- Jouer avec les syllabes pour créer de nouveaux mots.
- Enrichir son lexique d'onomatopées.
- Parler d'objets fétiches.

ATTENTION !

« GRIGRI »
peut s'écrire de
différentes manières :
« GRIGRI » ; « GRI-GRI » ;
« GRIS-GRIS » ;
« GRIGRIS » (au pluriel).

SUPPORTS

- Film animé avec chronique en voix off (téléchargeable).
- Chronique audio (téléchargeable et utilisable en baladodiffusion).
- Script de la chronique (imprimable).

ACTIVITÉS

1 POUR COMMENCER

a) Regardez le film sans le son. Cochez tous les objets de la liste suivante vus dans le film.

- | | | |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Une poche | <input type="checkbox"/> Un papier avec un mot | <input checked="" type="checkbox"/> Des boules de loto |
| <input checked="" type="checkbox"/> Un collier | <input checked="" type="checkbox"/> Un bijou avec une étoile | <input type="checkbox"/> Une patte de lapin |
| <input checked="" type="checkbox"/> Un bracelet | <input checked="" type="checkbox"/> Une coccinelle | <input checked="" type="checkbox"/> Un trèfle à quatre feuilles |
| <input type="checkbox"/> Une boîte | <input checked="" type="checkbox"/> Un fer à cheval | <input type="checkbox"/> Un billet de loterie |

b) Pour vous, d'après les images, qu'est-ce qu'un grigri ? À deux, imaginez sa signification. Utilisez les mots de l'activité précédente qui vous semblent utiles pour définir un grigri.

Avec tout le groupe, comparez vos définitions. Laquelle préférez-vous ?

Exemple de réponse possible : un grigri est un objet qui porte chance. On le porte avec soi ou dans sa poche. C'est par exemple un bijou, une coccinelle, un fer à cheval ou un trèfle à quatre feuilles.

2 COMPRENDRE DE MANIÈRE GÉNÉRALE

a) Visionnez le film avec le son ou lisez attentivement la chronique. Dans chaque paire, choisissez la bonne réponse pour retrouver la définition donnée par le film.

Un grigri est un objet...

- | | |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| a. <input type="checkbox"/> qui est gardé à la maison. | <input checked="" type="checkbox"/> qui est porté près du corps. |
| b. <input checked="" type="checkbox"/> qui protège. | <input type="checkbox"/> qui est dangereux. |
| c. <input checked="" type="checkbox"/> qui est secret. | <input type="checkbox"/> qui est public. |
| d. <input type="checkbox"/> qui est décoratif. | <input checked="" type="checkbox"/> qui est magique. |
| e. <input type="checkbox"/> qui est toujours identique. | <input checked="" type="checkbox"/> qui peut avoir des apparences différentes. |

b) Visionnez de nouveau le début du film, toujours avec le son. Cette fois, retrouvez les manières de porter un grigri et de l'utiliser mentionnées dans le film. Remettez les mots de l'extrait à la bonne place !

Un grigri, ça se porte **sur soi**, parfois **dans la poche**, mais la plupart du temps, c'est beaucoup plus **près du corps**, c'est caché **sous les vêtements**, c'est accroché **à une chaîne**, c'est **autour du poignet**, et cette proximité **avec la peau** est peut-être à l'origine du mot.

3 COMPRENDRE DE MANIÈRE DÉTAILLÉE

a) Visionnez une nouvelle fois le film. Associez les images et les informations pour mieux comprendre les synonymes du mot « grigri ».



● C'est un mot exotique.



● C'est un mot qui sonne français, comme un langage enfantin.



● C'est un mot positif.



● C'est un mot qui sonne français, mais on ne connaît pas son origine.

b) Le mot « grigri » a donc trois synonymes dans le film. Quelles autres informations sur chaque synonyme avez-vous entendues ?

Talisman	C'est un mot voyageur. Il vient de l'arabe, qui l'a emprunté au grec.
Amulette	C'est un mot français sans doute. On ne connaît pas l'origine du mot. Il repose sur la superstition ou sur la religion chrétienne avec des saints qui protègent des accidents de la vie.
Grigri	C'est ce qui gratte, ce qui frôle. La proximité avec la peau est peut-être à l'origine du mot. Le mot semble appartenir au langage enfantin. Il est plus utilisé en Afrique francophone et aux Antilles.
Porte-bonheur	Un porte-bonheur, c'est un mot léger. Il n'y a pas besoin de surnaturel pour nous aider à vivre. C'est positif. Ça apporte un peu de chance en plus.

4 RÉFLÉCHIR SUR LA LANGUE

a) Lisez attentivement les devinettes suivantes. Trouvez un mot, doublez la syllabe phonétique qui le compose.

Retrouvez le mot qui correspond à chaque définition pour découvrir de nouveaux mots !

Exemple : C'est le mélange du noir et du blanc. → gris. → un grigri

C'est un objet qui porte-bonheur. → un grigri

a. C'est agréable au toucher. → doux

C'est un objet ou un tissu utilisé par les enfants pour dormir. → un doudou

b. C'est la traduction de « oui » en russe. → da

C'est le nom donné aux chevaux par les enfants. → un dada

c. C'est la fin de la rue. → le bout

C'est un vêtement traditionnellement porté dans de nombreux pays d'Afrique. → un boubou

d. C'est le contraire de « Tire ! » → pousse

C'est un moyen de transport à deux roues tiré par une personne. → un pousse-pousse

e. C'est un moyen de transport tiré par une locomotive. → un train

C'est un synonyme de la routine. → le train-train

b) Dans votre langue ou dans une langue de votre connaissance, peut-on fabriquer des mots en répétant des syllabes ?

Existe-t-il un moyen simple de fabriquer des mots ? Donnez des exemples.

Comment et quand utilisez-vous ces mots ? Avec les enfants ? Les adultes ?

[Réponse personnalisée]

5 JOUER AVEC LES MOTS

Doublez les mots ou les sons suivants pour obtenir un mot de deux syllabes répétées comme « grigri ».

À deux, choisissez un des mots obtenus. Imaginez son sens et donnez un exemple d'utilisation (une situation, une phrase typique, une question, un objet, etc.).

Vous avez 1 minute pour présenter votre mot !

Toc ! Toc ! = Le son produit par quelqu'un qui frappe à une porte.

Pouet ! Pouet ! = Le son produit par un klaxon de voiture.

Dring ! Dring ! = Le son produit par une sonnette.

Pan ! Pan ! = Le son produit par une arme à feu.

Glouglou ! = Le son pour imiter quelqu'un qui boit.

Clap ! Clap ! = Le son des mains qui applaudissent.

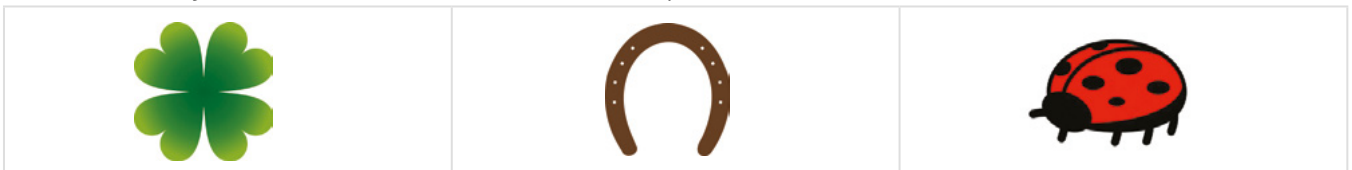
Vous venez de fabriquer des onomatopées françaises !

Connaissez-vous leur vrai sens ? Savez-vous dans quelle situation les utiliser ?

Vérifiez ici : www.francaisfacile.com (test de français n°88897)

6 S'EXPRIMER

En France, les objets suivants sont souvent utilisés comme porte-bonheur.



a) Dans votre pays, quels sont les objets considérés comme des porte-bonheur ?

Dessinez-les, puis présentez-les.

--	--	--

[Réponse personnalisée]

b) Et vous ? Quels sont vos grigris, vos objets fétiches ? Pourquoi sont-ils importants pour vous ?

Dans quelles situations vous portent-ils bonheur ?

[Réponse personnalisée]

7 PROJET : INVENTER UN GRIGRI POUR FAIRE UNE EXPOSITION !

Chaque culture a ses objets fétiches et ses traditions. En groupes, à vous de créer un grigri !

Pour inventer le grigri de votre groupe, voici le mode d'emploi :

1. Choisissez l'objet.
2. Dessinez-le.
3. Racontez l'histoire de sa naissance en quelques phrases.
4. Dites à quoi il sert, à qui et comment les gens l'utilisent.

Exposez vos grigris dans la classe et invitez des visiteurs pour votre exposition.

CRÉDITS

Fiche pédagogique : Stéphanie Bara, CAVILAM – Alliance française

Chronique audio : Yvan Amar, journaliste

Film animé : Davy Drouineau, réalisateur

Production/Coordination éditoriale/Maquette et mise en pages :

Canopé/direction de l'édition transmédia et de la pédagogie

© Canopé-CNDP — 2014

Fiche pédagogique conçue en partenariat avec
l'Institut français et le CAVILAM – Alliance française.